



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/40/1072  
S/17712

3 January 1986

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة الحادية والاربعون

الجمعية العامة  
الدورة الأربعون

البند ٤٦ من جدول الأعمال  
الآثار المترتبة على اطلاق النزاع  
المسلح بين ايران والعراق

رسالة مؤرخة في ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ وموجهة  
الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية  
لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بتوجيه انتباهكم الى الادعاء الذي لا أساس له  
والوارد في البلاغ العسكري العراقي المؤرخ في ٣٠ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٥ ومفاده ان جمهورية  
ايران الاسلامية قد قصفت مندلي والغدير . وتنفي حكومة جمهورية ايران الاسلامية نفياً قاطعاً  
الادعاء العراقي وتود أن تبلغ الأمين العام أن قواتها الجوية قامت في التاريخ المذكور ، بقصف  
الحشود العسكرية العراقية على بعد ٢٦ ميلاً من مدينة السليمانية ، وتبعد أقرب منطقة مدنية  
عن الحشود العسكرية التي تعرضت للقصف بمسافة ٩ كيلومترات .

وقد قام النظام العراقي ، بموجب هذه الادعاءات الكاذبة ، بالهجوم على مدينتي بيران شهر  
ومهران في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٥ . وليس من المتوفر بعد عدد الخسائر في الأرواح  
الناجمة عن الهجمات العراقية الاجرامية .

وتعرب حكومة جمهورية ايران الاسلامية عن قلقها البالغ ازاء هذه المزاعم التي تستخدم  
كذريعة لشن المزيد من الهجمات العراقية على المناطق المدنية . لذلك ، فان جمهورية ايران  
الاسلامية تمنح التصريح اللازم ، مقدماً ، لفريق الأمم المتحدة الموجود في بغداد لزيارة مدينتي  
مندلي والغدير لكي يثبت للمهئة الدولية ان المزاعم العراقية لا تستند الى أساس ، اذا كان  
النظام العراقي يعتقد ان ادعاءاته لها أي نصيب من الصحة ، وترجو من فريق الأمم المتحدة  
التحقيق في الأمر .

وسيون موضع تقديرنا البالغ اذا تم تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق  
الدورة الأربعين للجمعية العامة في إطار البند ٤٦ من جدول الأعمال ، ومن  
وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) سعيد رجائي خرساني  
السفير  
الممثل الدائم

-----